

V Bruseli 13. júna 2016
(OR. en)

9325/16

ECOFIN 485
UEM 227

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2010/401/EÚ o existencii nadmerného deficitu na Cypre

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/...

Z ...,

**ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2010/401/EÚ
o existencii nadmerného deficitu na Cypre**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 12,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada na základe odporúčania Komisie rozhodla 13. júla 2010 formou rozhodnutia Rady 2010/401/EÚ¹ v súlade s článkom 126 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), že na Cypre existuje nadmerný deficit. Rada poukázala na to, že podľa údajov, ktoré oznámili cyperské orgány v apríli 2010, dosiahol v roku 2009 deficit verejných financií na Cypre 6,1 % HDP, čím prekročil referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve. Dlh verejnej správy mal podľa plánov v roku 2010 dosiahnuť 62 % HDP, čo je nad referenčnou hodnotou 60 % HDP stanovenou v zmluve.
- (2) V súlade s článkom 126 ods.7 ZFEÚ a článkom 3 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97² Rada na základe odporúčania Komisie 13. júla 2010 vydala Cypru odporúčanie, aby odstránil nadmerný deficit verejných financií do konca roku 2012. Uvedené odporúčanie Rady bolo zverejnené.
- (3) Komisia 27. januára 2011 dospela k záveru, že na základe informácií, ktoré boli v tom čase k dispozícii, Cyprus prijal opatrenia predstavujúce primeraný pokrok smerom k náprave nadmerného deficitu v lehote, ktorú mu stanovila Rada. Komisia 11. januára 2012 opätovne potvrdila, že Cyprus prijal účinné opatrenia smerom k včasnej a udržateľnej náprave nadmerného deficitu.

¹ Rozhodnutie Rady 2010/401/EÚ z 13. júla 2010 o existencii nadmerného deficitu na Cypre (Ú. v. EÚ L 186, 20.7.2010, s. 30).

² Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. EÚ L 209, 2.8.1997, s. 6).

- (4) Cyperské orgány požiadali Úniu, členské štáty, ktorých menou je euro, a Medzinárodný menový fond (MMF) o finančnú pomoc s cieľom podporiť návrat cyperského hospodárstva k udržateľnému rastu. Rada 25. apríla 2013 prijala rozhodnutie 2013/236/EÚ¹, určené Cypru o špecifických opatreniach na obnovenie finančnej stability a udržateľného rastu. Súčasne bola v rámci Európskeho mechanizmu pre stabilitu (EMS) Cypru poskytnutá finančná pomoc. V uvedenom kontexte cyperské orgány a Komisia, konajúca v mene EMS, 26. apríla 2013 podpísali memorandum o porozumení týkajúce sa osobitnej podmienenosti hospodárskej politiky.
- (5) Rada 16. mája 2013 v súlade s článkom 3 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1467/97 dospela k záveru, že Cyprus prijal účinné opatrenia, no po prijatí odporúčania Rady z 13. júla 2010 sa vyskytli neočakávané nepriaznivé hospodárske udalosti so zásadnými nepriaznivými následkami pre verejné financie. Rada preto na základe odporúčania Komisie dospela k záveru, že boli splnené podmienky stanovené v článku 3 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1467/97 a prijala nové odporúčanie určené Cypru podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ, aby do roku 2016 odstránil nadmerný deficit.

¹ Rozhodnutie Rady 2013/236/EÚ z 25. apríla 2013 o osobitných opatreniach na obnovenie finančnej stability a udržateľného rastu určené Cypru (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2013, s. 32).

- (6) Komisia 6. septembra 2013 dospela k záveru, že Cyprus prijal účinné opatrenia smerom k náprave nadmerného deficitu do roku 2016, ako to 16. mája 2013 odporúčala Rada.
- (7) V súlade s článkom 10 ods. 2 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2013¹ bol Cyprus oslobodený od požiadavky osobitného podávania správ v rámci postupu pri nadmernom deficite a namiesto toho podával správy v rámci svojho programu makroekonomických úprav.
- (8) V marci 2016 Cyprus ukončil svoj trojročný program makroekonomických úprav, ktorý obsahoval aj implementáciu ambiciózneho programu reforiem a ktorý prispel k zabezpečeniu finančnej stability, zlepšeniu verejných financií a obnoveniu udržateľného hospodárskeho rastu.
- (9) V súlade s článkom 4 Protokolu (č. 12) o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o Európskej únii a ZFEÚ, Komisia poskytuje údaje na účely uplatňovania tohto postupu. Ako súčasť uplatňovania uvedeného protokolu majú členské štáty oznamovať údaje o deficite verejných financií a verejnom dlhu, ako aj o iných súvisiacich ukazovateľoch dvakrát ročne, a to pred 1. aprílom a pred 1. októbrom, v súlade s článkom 3 nariadenia Rady (ES) č. 479/2009².

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 472/2013 z 21. mája 2013 o sprisnení hospodárskeho a rozpočtového dohľadu nad členskými štátmi v eurozóne, ktoré majú závažné ťažkosti v súvislosti so svojou finančnou stabilitou, alebo im takéto ťažkosti hrozia (Ú. v. EÚ L 140, 27.5.2013, s. 1).

² Nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1).

- (10) Rada má prijať rozhodnutie o zrušení rozhodnutia o existencii nadmerného deficitu na základe oznámených údajov. Rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu sa má zrušiť len vtedy, ak Komisia vo svojich prognózach uvádza, že deficit v prognózovanom období neprekročí referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve¹.
- (11) Na základe údajov, ktoré poskytla Komisia (Eurostat) v súlade s článkom 14 nariadenia (ES) č. 479/2009 v nadväznosti na oznámenie Cypru z apríla 2016 a na základe programu stability na rok 2016 a prognózy Komisie z jari 2016 možno prijať tieto závery:
- V roku 2015 deficit verejných financií predstavoval 1 % HDP, čím sa dostal pod referenčnú hodnotu 3 % HDP stanovenú v zmluve jeden rok pred termínom, ktorý stanovila Rada. Toto zlepšenie bolo výsledkom fiškálneho konsolidačného úsilia a postupným doznievaním jednorazového vplyvu opatrení stabilizácie finančného sektora na deficit z roku 2014.
 - V programe stability na rok 2016, ktorý cyperská vláda predložila 13. mája 2016, sa plánuje deficit verejných financií na rok 2016 vo výške 0,4 % HDP a na rok 2017 vo výške 0,5 % HDP. V prognóze Komisie z jari 2016 sa predpokladá, že za predpokladu nezmenenej politiky bude celkové saldo v roku 2016 na úrovni –0,4 % HDP a v roku 2017 na úrovni 0 % HDP. Deficit by mal teda počas prognózovaného obdobia zostať pod referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve.

¹ V súlade so „Špecifikáciami implementácie Paktu stability a rastu a usmerneniami k forme a obsahu programov stability a konvergenčných programov“ z 3. septembra 2012. Pozri: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

- Komisia odhaduje, že štrukturálne saldo, čo je saldo verejných financií upravené o hospodársky cyklus a očistené od jednorazových a iných dočasných opatrení, sa v rokoch 2013 až 2015 zlepšilo o 6,6 % HDP.
- Pomer verejného dlhu k HDP vzrástol z úrovne 102,5 % v roku 2013 na 108,9 % v roku 2015 v dôsledku verejnej podpory, ktorá bola poskytnutá finančnému sektoru, a poklesu nominálneho HDP. V prognóze Komisie z jari 2016 sa predpokladá, že hrubý dlh verejných financií zostane v roku 2016 stabilný a v roku 2017 klesne na 105,4 % HDP hlavne v dôsledku rastu nominálneho HDP.

(12) Cyprus od roku 2016, ktorý je rokom nasledujúcim po náprave nadmerného deficitu, podlieha preventívnej časti Paktu stability a rastu a mal by zabezpečiť súlad so svojím strednodobým cieľom, a to vrátane dodržiavania referenčnej hodnoty pre výdavky a v súlade s článkom 2 ods. 1a nariadenia (ES) č. 1467/97 by mal dosiahnuť dostatočný pokrok, pokiaľ ide o dodržanie kritéria dlhu. V tejto súvislosti sa zdá, že Cyprus podľa očakávaní v roku 2016 splní svoj strednodobý cieľ, zatiaľ čo v roku 2017 sa predpokladá určitá odchýlka. Štrukturálne saldo Cypru sa má podľa očakávaní zhoršiť viac, než je dovolené na základe prechodného dlhového pravidla. V roku 2017 budú potrebné ďalšie opatrenia.

- (13) V súlade s článkom 126 ods. 12 ZFEÚ sa rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu má zrušiť, ak sa podľa názoru Rady v príslušnom členskom štáte nadmerný deficit napravil.
- (14) Podľa názoru Rady sa nadmerný deficit na Cypre napravil, a rozhodnutie 2010/401/EÚ by sa preto malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že situácia nadmerného deficitu na Cypre sa napravila.

Článok 2

Rozhodnutie 2010/401/EÚ sa zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Cyperskej republike.

V

*Za Radu
predseda*
